

<b>Zeitschrift:</b>	Schweizer Hebamme : officielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Hebammenverband
<b>Band:</b>	96 (1998)
<b>Heft:</b>	12
<b>Rubrik:</b>	Mitteilungen = Communications

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

D<sup>r</sup> Thierry Joly

## ► Homéo bébé

*Editions Hachette,  
collection HoméoGuide, 1991  
ISBN 2-01-017020-2*

«Homéo bébé» s'adresse à tout néophyte de l'homéopathie: parents, sage-femme, infirmière, médecin, à la recherche d'une approche alternative de la santé. Pour les professions de la santé, il ne constitue pas une formation, mais plutôt un guide complémentaire après une formation.

C'est un ouvrage facile d'accès, avec une présentation générale de l'homéopathie et de son mode d'utilisation chez l'enfant.

Le D<sup>r</sup> Joly développe son application dès la grossesse, dans les premiers jours et jusqu'aux premières années de l'enfant. Les situations problématiques les plus courantes et essentielles à la constitution de l'état de santé de l'enfant sont abordées: alimentation, digestion, den-

tition, problèmes de peau, troubles du sommeil et du comportement, troubles liés aux changements, maladies infantiles, vaccinations, blessures.

Il dresse des portraits-types d'enfants qui permettent de mieux comprendre l'approche globale de l'homéopathie, qui ne se focalise pas seulement sur les symptômes, mais aussi sur la réaction de l'enfant: ce qu'il aime ou n'aime pas, ce qui améliore son état ou l'aggrave, bref ce qui caractérise le mode de fonctionnement d'un être.

Par cette approche, où l'observation et la connaissance de son enfant sont privilégiées, l'homéopathie stimule une perception et une attention plus approfondies de l'individu, et cette démarche demande patience et disponibilité d'esprit.

Ce livre intéressera tous ceux et celles qui ont envie de faire leur une telle démarche.

*Christine Malou Pernot,  
sage-femme*



*C'est bientôt Noël! Voilà une excellente idée-cadeau: à offrir ou à se faire offrir!*

Chris Bohjalian

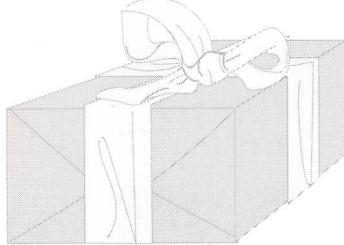
## ► Sage-femme

*Ed. du Rocher, 1998, 409 pages,  
ISBN 2-268 02806-2*



Sybil Danforth est sage-femme (non-diplômée, il convient de le souligner) dans le Vermont (nord-est des Etats-Unis).

Une nuit de mars, elle assiste une patiente qui accouche à domicile et dont le travail est pénible. Si pénible que Sybil décide de la faire transporter à l'hôpital. Mais le temps au-dehors est si mauvais que les lignes téléphoniques ont été coupées et les efforts de Sybil pour dégager sa voiture de la neige et du verglas restent vains. Charlotte Bedford décède un peu plus tard. Sybil sauve le bébé en réalisant une césarienne avec les moyens du bord. Deux personnes ont assisté à cette tragédie: le ma-



ri de Charlotte et Anne, jeune femme qui souhaite apprendre le métier de sage-femme. L'enfant est sauf, mais la machine judiciaire se met en marche, à l'instigation d'Anne, qui est persuadée que la patiente était encore vivante quand Sybil a pratiqué la césarienne en catastrophe. Sybil est finalement inculpée pour homicide involontaire. Le procès suivra, évoqué des années plus tard par la fille de Sybil, devenue entre-temps gynécologue-obstétricienne. Un bon roman, agréable à lire, à réserver pour une soirée de tempête au coin du feu! L'ouvrage est bien documenté, l'auteur ayant partagé le quotidien d'une sage-femme et consulté toute une série d'experts. On peut déplorer quelques fautes de typographie qui gênent parfois un peu la lecture.

Fabiène Gogniat Loos

C. Amiel-Tison et  
A. Stewart, dir.

## ► L'enfant nouveau-né, un cerveau pour la vie

*Editions INSERM, Paris,  
1995, 339 pages  
ISBN 2-85598-598-6*

L'enfant nouveau-né  
Un cerveau pour la vie

Sous la direction de  
Claudine Amiel-Tison et Ann Stewart



Photo de Yoko Fukuyama

En cette fin de millénaire, le cerveau du nouveau-né, organe encore à découvrir et à étudier, nous est livré dans un compte-rendu débordant de références. De sa naissance *in utero*, en passant par des phases délicates de son développement

et de son fonctionnement, le danger est grand pour le cerveau du nouveau-né d'être endommagé par toutes les influences internes et externes expliquées dans ce livre.

Sous la direction de deux auteurs, professeurs en pédiatrie et périnatalogie, cette étude scientifique et globale, provenant pour l'essentiel de données américaines, réunit tout ce qui touche de loin ou de près au cerveau du nouveau-né. Les statistiques, les pourcentages, les études et analyses foisonnent. Les grandes étapes abordées, telles que: durée optimale de la gestation, sécurité de la naissance à terme, identification des lésions cérébrales et méthodologie de prévention, sont d'une grande richesse. Ces résultats et leurs applications favorisent le développement et le potentiel du fœtus

et de son avenir. Les 24 auteurs, provenant de divers secteurs de la médecine, exposent leurs découvertes et la conduite à tenir. Il est cependant surprenant qu'un livre aussi vaste de données n'aborde l'obstétrique que de manière timide et peu révolutionnaire.

Par son actualité, à la pointe de la découverte, ce livre est un outil indispensable pour la pratique néonatale future, il a sa place dans toutes les bibliothèques (unité de soins intensifs néonataux, maternité, cabinet médical, école de sages-femmes).

En conclusion cependant, soulignons qu'il reste encore beaucoup à explorer dans ce domaine vaste et complexe qu'est le cerveau du nouveau-né.

*Cosimina Gualbino,  
sage-femme*

## Commande d'abonnement

Je m'abonne pour une année au journal de la **Sage-femme suisse** au prix de Fr. 89.-

Nom .....

Prénom .....

Adresse .....

Téléphone .....

Date .....

Signature .....

Adresse: Sage-femme suisse, secrétariat central, Flurstrasse 26, Postfach 647, 3000 Berne 22

Leaders du XX<sup>e</sup> siècle

## ► Margaret Sanger: sage-femme et révolutionnaire!

Sous le titre «Leaders et révolutionnaires», le magazine *Time* a consacré son centième numéro à 20 leaders qui se sont profilés au cours du vingtième siècle. Parmi eux, trois femmes seulement: Eleanor Roosevelt, Margaret Thatcher et Margaret Sanger. Si le nom des deux premières est bien connu, il en est autrement de Margaret Sanger, sage-femme américaine. Et c'est justement son histoire qui nous intéresse.

Margaret Sanger fut celle qui mena au début de ce siècle une croisade pour légaliser le contrôle des naissances, donnant son envol au mouvement de libération de la femme. Elle est née près de New York, en 1879. Enfant, elle voit sa mère dépérir, au terme de 18 grossesses et 11 naissances vivantes... Devenue sage-femme dans les quartiers les plus pauvres de New York, elle rencontre des femmes qui, après de nombreuses maternités, se voient privées de leur santé, de leur



Margaret Sanger en 1908, avec son second fils, Grant.

sexualité et de leur capacité à s'occuper de leurs enfants déjà nés. Les informations sur la contraception sont alors encore soumises au veto des autorités religieuses et une loi interdit d'envoyer des articles comme des préservatifs ou des spermicides (fabriqués en France surtout) par la poste: seules les femmes aisées ont accès à ces produits étrangers, en recourant à des subterfuges. C'est cette injustice qui a donné envie à Margaret Sanger de défier l'Eglise et l'Etat. Dans une série d'articles intitulée «Ce que toute fille devrait savoir» publiée dans son propre journal et relayée plus tard par des hôpitaux dispensant aux femmes des instruments de contrôle des naissances, Margaret Sanger a mis information et pouvoir entre les mains des femmes. En 1916, elle ouvre le premier centre de planning familial à Brooklyn, ce qui lui vaut 30 jours de prison, pour «promotion de l'obscénité»...

Depuis lors, elle n'a cessé de lutter, fondant l'American Birth Control League, aidant des organisations du même type à démarrer dans le monde (au Japon et en Inde, entre autres) et organisant la première conférence internationale sur la population.

Elle a plus de 80 ans lorsque la pilule contraceptive, qu'elle a contribué à développer, voit le jour, et elle devra attendre 1965, soit un an avant sa mort, pour voir la Cour fédérale de justice prohiber une loi du Connecticut (la dernière du genre aux USA) qui interdisait l'emploi de toute contraception, même pour les couples mariés. Ce droit à la contraception pour tous les individus, qui sera garanti constitutionnellement en 1974 seulement, sera pour les femmes américaines et l'égalité des sexes un droit aussi important que le droit de vote.

Source: «Time Magazine», 13 avril 1998.



Ihre Neue Herausforderung in einem lebhaften Betrieb.  
Die Universitäts-Frauenklinik des Inselspitals Bern, mit ca. 1'100 Geburten, sucht per 1. April 1999 oder nach Vereinbarung eine

### leitende Hebamme

Sind Sie eine berufserfahrene, innovative Persönlichkeit, mit Fach- und Führungskompetenz, welche mit Freude und Engagement unsere Ziele einer ganzheitlichen Geburtshilfe vertritt, dann sollten wir uns kennen lernen. Ein motiviertes Hebammen-Team erwartet Sie.

Für nähere Auskünfte und Bewerbungen wenden Sie sich bitte an die

**Frauenklinik des Inselspitals**  
zHd Frau Damiana Hafner  
Oberschwester Geburtshilfe  
Kennziffer 921 / 98  
Schanzeneggstrasse 1  
3012 Bern  
Tel. 031 300 12 55

Gemeinsam für  
Patientinnen und Patienten

### Abteilungsleiterin der Abteilung für Geburtshilfe und Gynäkologie, Lindenhofspital am Spital Aarberg (Beschäftigungsgrad 100%)

Das Lindenhofspital ist ein neuzeitlich orientiertes und gemeinnütziges Privatspital im Belegärztsystem mit rund 250 Betten. Wir betreiben am Bezirksspital Aarberg die Abteilung für Geburtshilfe und Gynäkologie.

Für diese Pilotabteilung (ca. 14 Betten) am Spital Aarberg (mit zurzeit 3 Belegärzten/-ärztinnen) suchen wir eine qualifizierte Führungsperson.

#### Wir erwarten:

- Diplom als Hebamme (+ evtl. AKP-/KWS-Diplom)
- eine Kaderausbildung (Stationsleitung) oder die Bereitschaft zum Erwerb dieser Qualifikation
- Führungserfahrung
- Berufserfahrung in den Bereichen Wochenbett, Neonatologie, Gynäkologie
- motiviertes Mitwirken innerhalb der ganzen Maternité Lindenhof (Arztdienste, Gebärsaal und Bettstationen)

#### Wir bieten:

- moderne Anstellungsbedingungen
- eine neukonzipierte Abteilung
- eine nach modernen Kriterien eingerichtete Mutter-Kind-Einheit/Rooming-in-System
- Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- ein fachlich kompetentes und guteingespieltes Team (Ärzte, Hebammen, Pflegepersonal, Hotelfachassistentinnen)
- eine enge Zusammenarbeit mit den Gynäkologen, Neonatologen

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen Herr U. v. Allmen, Stv. Fachbereichsleiter Pflegedienst, Durchwahl 031 300 83 90 oder 031 300 88 11, gerne zur Verfügung. Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an das Lindenhofspital Bern, Abteilung Personalwesen, Bremgartenstrasse 117, Postfach, 3001 Bern.



### LINDENHOF SPITAL

• ROTKREUZSTIFTUNG FÜR KRANKENPFLEGE  
Bremgartenstrasse 117 • Postfach • 3001 Bern

# Haben Sie Ihren Traumberuf gefunden?

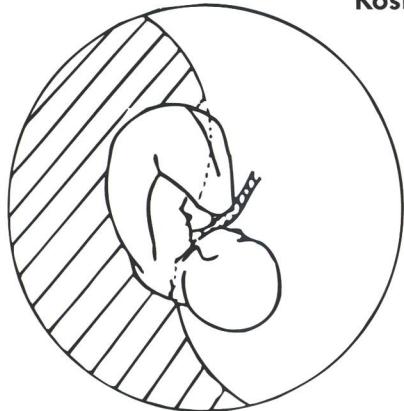
Wir möchten, dass er es vielleicht wieder wird.

## AKUPUNKT-MASSAGE nach Penzel

unterstützt mit natürlichen Mitteln die natürlichste Sache der Welt.

Der Schweizer Hebammenverband empfiehlt die Ausbildung in  
**Akupunkt-Massage** nach Penzel.

Kostenlose Informationen erhalten Sie beim:



# 中華按摩

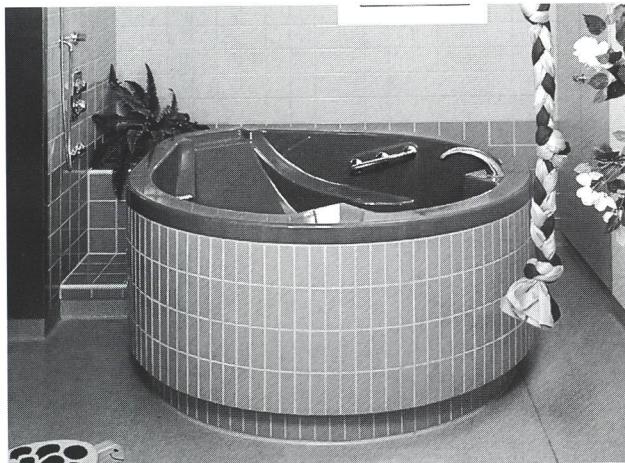
Qualität seit über 30 Jahren

Internationalen Therapeutenverband  
Sektion Schweiz  
Fritz Eichenberger  
Gerichtshausstrasse 14  
8750 Glarus  
Telefon 055 650 13 00

Lehrinstitut für  
AKUPUNKT-MASSAGE nach Penzel  
Willy-Penzel-Platz 2  
D-37619 Heyen  
Telefon 0049 (0) 55 33 97 37 - 0  
Telefax 0049 (0) 55 33 97 37 67

## Frauenfelder Gebärbadewanne

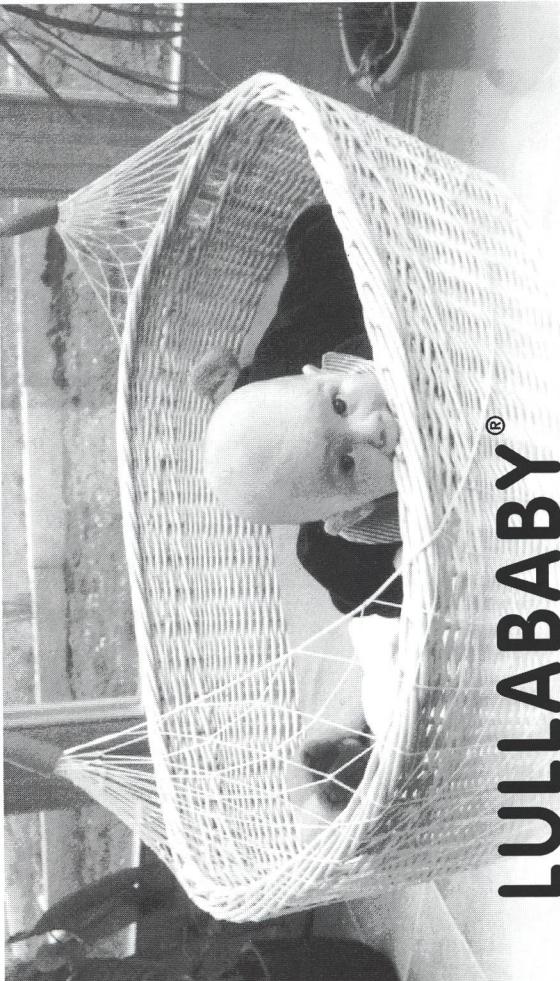
Die Neuentwicklung von der Frauenklinik Frauenfeld  
Chefarzt PD Dr. med. Jakob Eberhard



  
compotech ag

Unterthurenstrasse 4  
Telefon 071 626 50 10

CH-8570 Weinfelden  
Telefax 071 626 50 20



**ULLABABY®**  
**Lullababy - Federwiegen**

Daniel Ihly, Wasserwerksgasse 7, 3011 Bern, Telefon: 031 312 6 312, Fax 031 312 6 324

# *lactaline* PERSONAL

Elektrisch- und batteriebetriebene Einfach- oder

## Doppel-Brustpumpe



Doppelpump-Set reduziert  
Pumpzeit um 50%

Saugstärke und Saugrhyth-  
mus stufenlos regulierbar

Doppelpump-Set und  
Netzgerät inklusive



AMEDA/Egnell elite  
Weltweit tausendfach bewährt:  
die professionelle Spital- und Miet-  
Brustpumpe. Mit stufenloser Zy-  
klenwahl und Vakuumsteinstellung.



*lactaline* PERSONAL

Neu: Die kleine handliche Einfach-  
oder Doppel-Brustpumpe für zu  
Hause und unterwegs. Sie verfügt  
über die gleiche Multifunktionalität  
wie die Spital-Brustpumpe.

ANOTHER **AMEDA** INNOVATION  
**BABY FRIENDLY**

AMEDA AG, Bösch 106, CH-6331 Hünenberg, Tel. 041-7855 111  
Fax 041-7855 150, <http://www.amedag.com>

Weil Muttermilch für einen gesunden Lebensbeginn sorgt

## zu gewinnen!

Einsendeschluss 1. Februar 1999

Original Balma-Kleie Werbeposter aus  
der Jahrhundertwende.



Bitte Mama bade mich mit Balma-Kleie!

Ich wünsche gratis Muster der Balma-Kleie Babypflege Produkte.

Trypol AG

Absender

Abteilung Balma-Kleie

\_\_\_\_\_

Rheinstrasse 84

\_\_\_\_\_

8212 Neuhausen

\_\_\_\_\_ SH12/98

Neue  
Qualität  
Ihrem  
Baby  
zuliebe!

# BABY LIFE®

Die wachsende Windel

- kein Abfallberg
- keine Hautprobleme (Baumwolle)
- patentiertes Produkt
- Sie sparen über Fr. 2000.-
- kochecht
- wird mit dem Baby grösser

Bei Preisvergleichen bitte beachten, dass nur eine Grösse angeschafft werden muss! Sehr gut für die Breitwickelmethode geeignet.

Das Windelhöschen ist so einfach anzuwenden wie die Wegwerwindel. Nach der viereckigen Stoffwindel die preiswerteste Methode. Diverse Farben.

Erhältlich im Babyfachhandel,  
in Drogerien, Apotheken und Ökoläden.

Info: Lifetex AG  
Bachstrasse 95, 5001 Aarau  
Telefon 062 822 35 89

